



Bruxelles, 1 februarie 2019
(OR. en)

5960/19

Dosar interinstituțional:
2018/0390(COD)

VISA 20
PREP-BXT 38
COMIX 56
CODEC 265

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	5430/19
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 al Consiliului de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație, în ceea ce privește retragerea Regatului Unit din Uniune - Mandat de negociere cu Parlamentul European

Cu ocazia reuniunii sale din 1 februarie 2019, Comitetul Reprezentanților Permanenți a ajuns la un acord asupra mandatului de negociere cu Parlamentul European, astfel cum figurează în anexă.

Modificările față de propunerea Comisiei sunt marcate prin *caractere aldine cursive* pentru textul adăugat și prin [...] pentru textul eliminat.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare [...] a Regulamentului ([...] UE) [...] 2018/1806 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație, în ceea ce privește retragerea Regatului Unit din Uniune

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) La 29 martie 2017, Regatul Unit a notificat Consiliului European intenția sa de a se retrage din Uniune în temeiul articolului 50 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În consecință, Regatul Unit va deveni o țară terță, iar legislația Uniunii va înceta să i se mai aplice de la 30 martie 2019, cu excepția cazului în care se stabilește o altă dată printr-un acord de retragere sau a cazului în care Consiliul European, de comun acord cu Regatul Unit, stabilește, în unanimitate, o altă dată.
- (2) Conform articolului 21 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și Directivei 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹, cetățenii Uniunii au dreptul de liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre, inclusiv dreptul de a intra în statele membre fără viză sau formalități echivalente.

¹ Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 77).

- (3) Ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniune, tratatul și Directiva 2004/38/CE vor înceta să se aplice resortisanților Regatului Unit care sunt cetățeni britanici și, odată cu acestea, va înceta să se aplice și dreptul acestora de a intra pe teritoriul statelor membre fără viză. Prin urmare, este necesară includerea Regatului Unit în una dintre anexele la [...] ² **Regulamentul (UE) 2018/1806**³. Anexa I cuprinde lista țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe, iar anexa II cuprinde lista țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație.
- (3a) ***Gibraltarul nu face parte din Regatul Unit. Dreptul Uniunii este aplicabil Gibraltarului în măsura prevăzută în Actul de aderare din 1972 numai în temeiul articolului 355 alineatul (3) din TFUE. Adăugarea Regatului Unit în partea 1 din anexa II la Regulamentul (UE) 2018/1806 nu va viza cetățenii teritoriilor britanice de peste mări care și-au dobândit cetățenia ca urmare a unei legături cu Gibraltarul. Prin urmare, Gibraltarul ar trebui adăugat în partea 3 din anexa II la Regulamentul (UE) 2018/1806, împreună cu alte teritorii britanice de peste mări.***
- (4) Criteriile care ar trebui luate în considerare la stabilirea, pe baza unei evaluări de la caz la caz, a țărilor terțe ai căror resortisanți au obligația de a deține viză sau sunt exonerati de această obligație sunt stabilite la [...] ⁴ **articolul 1 din Regulamentul (UE) 2018/1806**. Acestea cuprind imigrația ilegală, rațiuni de ordine publică și securitate, avantajele economice, îndeosebi în ceea ce privește turismul și comerțul exterior, și relațiile externe ale Uniunii cu țările terțe relevante, incluzând, în special, considerații referitoare la drepturile omului și la libertățile fundamentale, precum și implicațiile pentru coerența regională și reciprocitate.
- (5) Ținând seama de toate criteriile enumerate la [...] ⁵ **articolul 1 din Regulamentul (UE) 2018/1806**, este oportun ca resortisanții Regatului Unit care sunt cetățeni britanici să fie exonerati de obligația de a deține viză atunci când călătoresc către teritoriul statelor membre. Având în vedere proximitatea geografică, legătura dintre economii, nivelul schimburilor comerciale și numărul de persoane care călătoresc pe termen scurt între Regatul Unit și Uniune în scopuri de afaceri, de agrement sau în alte scopuri, regimul de călătorii fără viză ar trebui să faciliteze turismul și activitatea economică, aducând astfel beneficii Uniunii.

² [...]

³ ***Regulamentul (UE) 2018/1806 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație (JO L 303, 28.11.2018, p. 39).***

⁴ [...]

⁵ [...]

- (6) [...] Dacă Regatul Unit introduce în viitor obligativitatea vizelor pentru resortisanții a cel puțin un stat membru, ar trebui să se aplice mecanismul de reciprocitate prevăzut la [...] ⁶ **articolul 7 din Regulamentul (UE) 2018/1806**. Parlamentul European, Consiliul, Comisia și statele membre ar trebui să acționeze fără întârziere pentru aplicarea mecanismului.
- (7) Prin urmare, Regatul Unit ar trebui să fie inclus în anexa II la [...] ⁷ **Regulamentul (UE) 2018/1806** în ceea ce privește cetățenii britanici.
- (8) În ceea ce privește Islanda și Regatul Norvegiei, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestor două state la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen⁸, care se încadrează în domeniul menționat la articolul 1 punctul B din Decizia 1999/437/CE a Consiliului⁹.
- (9) În ceea ce privește Confederația Elvețiană, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen¹⁰, care se încadrează în domeniul menționat la articolul 1 punctele B și C din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului¹¹.

⁶ [...]

⁷ [...]

⁸ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁹ Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

¹⁰ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

¹¹ Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

- (10) În ceea ce privește Principatul Liechtenstein, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen¹², care se încadrează în domeniul menționat la articolul 1 punctele B și C din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului¹³.
- (11) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului¹⁴; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentului regulament.
- (12) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului¹⁵. Prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (13) Prezentul regulament constituie un act care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau care se raportează la acesta în înțelesul articolului 3 alineatul (1) din Actul de aderare din 2003, al articolului 4 alineatul (1) din Actul de aderare din 2005 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (1) din Actul de aderare din 2011.
- (14) Prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare la 30 martie 2019, ziua retragerii Regatului Unit din Uniune.

¹² JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

¹³ Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

¹⁴ Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

¹⁵ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (15) **În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1182/71, încetarea aplicării unor acte stabilite la o dată determinată survine la expirarea ultimei ore din ziua corespunzătoare acelei date. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să se aplice din ziua următoare datei la care tratatele vor înceta să se aplice Regatului Unit. [...]**
- (16) [...] ¹⁶ Prin urmare, **Regulamentul (UE) 2018/1806** ar trebui modificat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

[...] ¹⁷ **Regulamentul (UE) 2018/1806** se modifică după cum urmează:

1. La [...] ¹⁸ **articolul 6 alineatul (2)**, litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) fără a aduce atingere cerințelor care decurg din Acordul european privind suprimarea vizelor pentru refugiați, semnat la Strasbourg la 20 aprilie 1959, refugiații recunoscuți, apatrizii și alte persoane care nu dețin cetățenia niciunei țări, au reședința pe teritoriul Irlandei și sunt titulari ai unui document de călătorie eliberat de Irlanda, care este recunoscut de statul membru vizat.”.

2. În partea 1 din anexa II se inserează următorul text:

„Regatul Unit (cu excepția resortisanților britanici menționați în partea 3)”.

3. Titlul părții 3 din anexa II se înlocuiește cu următorul text:

„RESORTISANȚII BRITANICI CARE NU SUNT CETĂȚENI BRITANICI” [...].

4. **În partea 3 din anexa II, după cuvintele „Cetățeni ai teritoriilor britanice de peste mări (CTBM)” se adaugă următorul text:**

„Printre aceste teritorii se numără Anguilla, Bermuda, Insulele Cayman, Insulele Falkland, Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud, Gibraltar*, Montserrat, Pitcairn, Sfânta Elena și Teritoriile Dependente, Teritoriul Britanic din Antarctica, Teritoriul Britanic din Oceanul Indian, Insulele Turks și Caicos și Insulele Virgine Britanice.”

¹⁶ [...]

¹⁷ [...]

¹⁸ [...]

* **Gibraltarul este o colonie a Coroanei Britanice. Există o controversă între Spania și Regatul Unit cu privire la suveranitatea asupra Gibraltarului, un teritoriu pentru care trebuie găsită o soluție în lumina rezoluțiilor și deciziilor relevante ale Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.**

Articolul 2

Dacă Regatul Unit introduce obligativitatea vizelor pentru resortisanții a cel puțin un stat membru, se aplică mecanismul de reciprocitate prevăzut la [...] ¹⁹ **articolul 7 din Regulamentul (UE) 2018/1806**. Parlamentul European, Consiliul, Comisia și statele membre acționează fără întârziere pentru aplicarea mecanismului.

Articolul 3

(1) Prezentul regulament intră în vigoare la 30 martie 2019.

Acesta se aplică din ziua următoare datei la care [...] **tratatele** încetează să se aplice Regatului Unit.

(2) Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Strasbourg,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

¹⁹ [...]